

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MODELE: H5201
CHAUFFAGE D'APPOINT INFRAROUGE



Merci de conserver précieusement ces instructions.

0

TABLE DES MATIERES

AVERTISSEMENTS 2
VUE D'ENSEMBLE 3
ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL 4
INSTRUCTIONS 5
TEST DE FUITE 6
ENTRETIEN 6
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 7
AVERTISSEMENTS 8-9

1

AVERTISSEMENTS

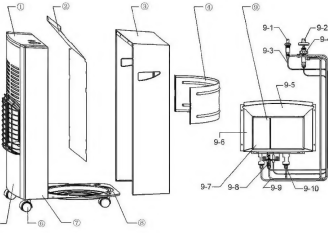
Merci de bien lire les instructions avant la première utilisation. L'appareil doit être installé conformément aux instructions et aux réglementations locales.

- L'appareil a besoin d'un tuyau flexible NF et d'un détendeur NF, s'il vous plaît consulter votre fournisseur de gaz local si ils ne sont pas fournis avec l'appareil.
- Utiliser uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas utiliser dans les véhicules de loisirs tels que caravanes et camping-car.
- Ne pas installer ou utiliser l'appareil dans des appartements haut de plafond, les sous-sols, salles de bains, chambres, les étages supérieurs d'un bâtiment ou dans les chambres dont le volume de dépasse pas 15 m3.
- La pièce où l'appareil est installé doit avoir une circulation d'air suffisante pour une bonne aération et combustion. Il doit y avoir une aération d'au moins 100 cm² pour renouveler l'air.
- Le chauffage ne doit pas être à proximité de sources de chaleur (au moins 1 mètre) ou inflammables ou explosives et ne doit pas faire face à des objets qui peuvent être endommagés ou brûlés (par exemple, ne pas faire face à des rideaux, fauteuils ou des meubles).
- Placez le radiateur afin que le chaleur soit dirigée vers le centre de la pièce et, en tout cas, vers un espace ouvert. L'avant (rayonnement) ; de l'appareil doit être au moins à 2 mètres de rideaux, canapés, meubles ou autres objets pouvant s'enflammer.
- Ne pas faire fonctionner le chauffage avec la bouteille de gaz en dehors de son compartiment.
- Le propriétaire de l'appareil se doit de prévenir des risques d'incendie ou de blessures que peuvent causer le chauffage. De plus, aucune partie du chauffage ne doit être enlevée. Il ne donne pas une protection complète pour les jeunes enfants ou les personnes dépendantes. Tenez éloignées ces personnes dépendantes loin de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- En cas de fuite de gaz, le chauffage d'appoint doit être éteint et le robinet de la bouteille de gaz fermée.

2

VUE D'ENSEMBLE

- Panneau avant du chauffage (Haut)
- Panneaux isolants
- Panneau arrière du chauffage
- Sécurité pour la bouteille de gaz.
- Panneau avant du chauffage (en bas)
- Roues
- Panneaux latéraux (à gauche et à droite)
- Base
- Bride infrarouge
- Bouton de commande
- Conduit
- Valve du gaz
- Reflecteur
- Panneau du brûleur
- Brûleur en céramique
- ODS
- Luxes de raccordement
- Buses



3

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant le montage, assurez-vous que tous les emballages et matériaux de protection sont bien enlevés.

Après avoir retiré le chauffage de son emballage, vérifiez tout les composants: si vous n'êtes pas sûr, ne pas utiliser l'appareil et contactez un technicien. Les matériaux d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont potentiellement dangereux; disposer des emballages en conformité avec la loi.

L'appareil doit être alimenté avec du gaz GPL (Butane) avec une bouteille de 13 kg. Le détendeur NF doit être approuvé EN 12854 et le tuyau flexible NF doit être approuvé EN 1763-1 avec une longueur minimale de 50 cm.

Connectez une extrémité du tuyau flexible NF à l'appareil et l'autre extrémité du tuyau flexible NF au détendeur NF puis celui-ci au robinet de la bouteille de gaz. Assurez-vous que les connexions sont serrées (faites un test de fuite, voir ci-dessous) et assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages au niveau d'un raccord.

Avant de raccorder la bouteille, s'assurer que son robinet est fermé et qu'il n'y a pas de flammes nues (cigarettes, allumettes, etc.) à proximité et que le joint d'étanchéité est en bon état. Puis visser le détendeur à la bouteille de gaz.

Fixez le détendeur NF au robinet de la bouteille, puis vissez l'étrou du sens contraire des aiguilles d'une montre.

Vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de fuite de gaz à partir de la connexion en utilisant de l'eau savonneuse (une dose de savon pour trois d'eau). S'il y a une fuite, des bulles se forment, serrez la connexion plus fermement ou faites appel à une personne qualifiée.

Placez la bouteille de gaz dans son compartiment, en prenant soin que le flexible NF ne soit pas tordu et qu'il ne touche aucune parties chaudes.

Positionnez la bouteille de gaz à l'arrière de l'appareil sur la base. La bouteille de gaz doit être changée conformément à la notice fournie. Assurez-vous que son robinet soit fermé et qu'il n'y a pas de flammes nues (cigarettes, allumettes etc.) ou de source de chaleur à l'endroit où vous la remplacez.

Le tuyau flexible NF utilisé pour cet appareil doit être remplacé selon la date de péremption inscrite sur celui-ci.

Vérifiez le tuyau flexible NF de gaz une fois par mois et chaque fois que la bouteille est changée, si elle présente des fissures, ou d'autre détérioration, le tuyau flexible NF doit être remplacé.

Ne pas maltraiter les connexions ainsi que les autres composants.

Ne pas ramener la bouteille de gaz dans l'espace d'habitation ou la contenu: les résidus de liquide qui peuvent rester dans la bouteille de gaz pourraient endommager l'appareil.

4

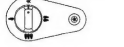
MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT: Laissez toujours l'accès au bouton de commande et au robinet de la bouteille de gaz. Ne jamais rallumer votre appareil avant 5 minutes après l'avoir éteint. Tenir les enfants et personnes dépendantes éloignées de l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne jamais utiliser dans une pièce totalement fermée. A n'utiliser que dans un espace bien aéré et bien ventilé.

- Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz.
- Tournez le bouton de commande sur la position "1" et appuyez sur le bouton. Tout en maintenant le bouton enfoncé, appuyez sur le péro pour allumer la veilleuse. Ensuite, continuez à tenir le bouton enfoncé pendant encore 20 secondes jusqu'à ce que la veilleuse reste allumée après avoir relâché le bouton.
- Après avoir relâché le bouton de commande, placez-le sur la position de chauffe désirée.

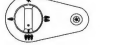
Position 1: Allumage / Péro électrique



Position 2: Minimum



Position 3: moyenne



Position 4: Maximum



- Pour éteindre l'appareil positionnez le bouton de commande en position péro et fermez complètement le robinet à la bouteille de gaz.

Important :

- Lors de la mise en service ne jamais laisser enfoncé le bouton de contrôle (position 1) pendant plus de 40 secondes (risques de rebour de flamme).
- Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne.

5

TEST DE FUITE

Les connexions de gaz sur le chauffage sont testées en usines avant l'expédition. Toutefois une vérification complète d'étanchéité doit être effectuée avant l'installation car l'appareil a pu subir des chocs pendant le transport. Le chauffage doit être vérifié en utilisant une bouteille de gaz pleine.

- Assurez-vous que le bouton de commande est en position 1.
- Fabriquez la solution d'eau savonneuse avec une dose de savon et une dose d'eau. La solution d'eau savonneuse peut être appliquée avec un vaporisateur, ou un chiffon à toutes les connexions de gaz. Des bulles de savon apparaissent en cas de fuite.
- Ouvrez la bouteille de gaz.
- En cas de fuite, coupez l'alimentation en gaz. Resserrez tous les joints, puis ré-ouvrez le gaz pour réverter. Contactez votre revendeur ou votre fournisseur de gaz pour vous aider si les bulles continuent d'apparaître.

ATTENTION
Éloignez toutes les flammes nues à proximité de l'appareil.
Ne pas fumer pendant les tests.

6

ENTRETIEN

Pour profiter des années des performances de votre chauffage d'appoint, assurez-vous de bien respecter régulièrement les consignes d'entretien:

- Gardez les surfaces extérieures propres.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil. Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et un détergent liquide. Ne pas utiliser de tampons à récurer ou de produits abrasifs.
- Ne pas utiliser d'eau, inflammables ou de nettoyants abrasifs.
- Vérifiez régulièrement l'analyseur d'atmosphère (ODS) et les trous d'aération; s'il y a de la poussière ou des peluches, enlevé sans endommager le brûleur ou le tube.
- Prenez soin de ne pas heurter ou endommager la surface du brûleur (partie sensible de l'appareil), les raccords et tubes à gaz, le robinet et tous les autres composants du circuit de gaz.
- Nous vous recommandons de faire inspecter le chauffage une fois par an par une personne qualifiée.
- Si vous décidez de ne pas utiliser le chauffage pendant une période prolongée, merci de suivre les instructions ci-dessous:
 - A) Fermer le robinet de la bouteille et de déconnecter le détendeur de la bouteille.
 - B) Entreposer la bouteille dans une pièce bien ventilée, loin de matières inflammables ou explosives, et de préférence à l'extérieur de votre maison, ne jamais stocker les bouteilles dans une cave ou un grenier.
 - C) Le chauffage doit être stocké dans un endroit sec et protégé de la poussière (et mieux encore dans son emballage d'origine).
- Si vous décidez de ne plus jamais utiliser l'appareil, nous vous recommandons de déconnecter la bouteille de gaz en suivant les instructions ci-dessus pour le stockage.

6

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CHAUFFAGE D'APPOINT INFRAROUGE

Ningbo Innopower Hingda Metal Products Co.,Ltd

Yizhuo District, Ningbo 315193, Chine

Modèle: H5201

Passance: 4.2 Kw 305 gh

Catégorie: 100(24-30)

Pression: 16-20 mmHg

Pays de destination: FR, GB, IE, PT

Type de gaz: Butane

CE registered no: 003817132

Code Pays	Catégorie	P (mmHg)	Gaz	Taille de l'épaveur (1110 mm)	AVERTISSEMENT: LIRE LE MANUEL AVANT LA PREMIERE UTILISATION
AT-CH-DE	Isar	30	G26G31	50/71	LE RACCORCHEMENT DE CET APPAREIL REQUIERT UN TUYAU FLEXIBLE ET UN DETENDEUR. CONSULTEZ VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ UTILISER SEULEMENT DANS UN ESPACE BIEN AERIE. NE PAS UTILISER CET APPAREIL DANS DES CARAVANES OU UN CAMPING-CAR.
FR-GB-IE-PT	Isa	26-30	G30	50/79	
BE-CH-ES	Isa	26-30/37	G26G31	50/79	
CH-DE-CH-IE-PT-IT-IL	Isar	26-30	G26G31	50/79	
TR-AR-AL-AD-IE-GB-BE	Isar	37	G26G31	50/77	

CE 0051

AVERTISSEMENT: LIRE LE MANUEL AVANT LA PREMIERE UTILISATION

AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé conformément aux règles qui sont en vigueur du pays de destination.

Cet appareil nécessite d'être installé par une personne compétente.

Utiliser l'appareil exclusivement dans des zones bien aérées.

Ce chauffage doit être installé dans une pièce aérée pour son bon fonctionnement, de mauvaises combustions pourraient en résulter si cela n'était pas le cas.

Ne pas utiliser dans des espaces confinés.

Cet appareil doit être utilisé pour le chauffage des locaux de vie uniquement.

Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des caves, en sous sol ou dans des véhicules de loisirs tels que caravanes et autocaravanes.

Cet appareil nécessite un tuyau flexible et un détendeur approuvés qui sont définis dans ce manuel d'utilisation, en cas de doute vérifiez auprès de votre revendeur.

Ne pas placer d'objets inflammables (tissus, rideaux etc...) sur ou contre l'appareil.

Ne pas stocker de produits chimiques ou de matériaux inflammables ou d'aérosols à proximité de cet appareil.

Ne pas faire fonctionner cet appareil dans un endroit inflammable comme dans les zones où de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables sont entreposés.

AVERTISSEMENT

EN CAS DE FUITE DE GAZ

Eteindre le robinet de la bouteille de gaz immédiatement si une odeur de gaz est détectée.

Eteindre toute flamme nue.

Ne pas réessayer d'allumer l'appareil.

Ne touchez à aucun interrupteur électrique.

Ne pas utiliser de téléphone situé dans votre appartement / maison.

Appelez votre fournisseur de gaz immédiatement avec le téléphone d'un voisin, si besoin.

Suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.

Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

8

AVERTISSEMENT

L'utilisateur assume tous les risques pendant l'assemblage et le fonctionnement du chauffage d'appoint à gaz. Ne pas suivre les avertissements et les instructions de ce manuel peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages à la propriété. Si l'utilisateur ne peut pas lire ou comprendre parfaitement le mode d'emploi, contactez votre revendeur. Votre fournisseur ne sera pas tenu responsable d'une négligence venant de l'utilisateur.

RESOLUTION DES PROBLEMES COURANTS

Les 3 problèmes les plus courants associés à tout appareil de chauffage à gaz sont les fuites de gaz, la pression du gaz qui est mauvaise, ainsi que la sécurité.

- NE PAS UTILISER VOTRE CHAUFFAGE SANS CONTRÔLER LES FUITE.S.L'origine des fuites peut provenir du transport ou de l'installation. Une solution simple de savon et d'eau tamponnée sur les raccords feront des bulles si une fuite de gaz est présente.
- Mauvaise pression du gaz.Trop de pression du gaz peut sérieusement endommager votre appareil. Peu de pression ne permet pas à votre appareil de bien fonctionner. Si l'installateur ne peut pas vérifier la pression du gaz, consulter votre revendeur de gaz.
- Poussière et saleté. Ce chauffage nécessite un peu d'entretien. Si l'épaveur ne reste pas allumée ou si une partie n'est pas aussi brillante que l'autre, votre chauffage a probablement besoin d'un bon nettoyage. Le démontage du thermocouple ou de la veilleuse n'est généralement pas nécessaire.

IMPORTE PAR : FAVEX SAS

DISTRIBUE PAR : BUTAGAZ

Service SAV : sav@favex.fr ou par Téléphone : 02 54 76 09 88

9